



450 anos de Os Lusíadas

Congresso Internacional

Lisboa, 12 de março de 1572

Ternate / Jakarta, 12 de março de 2022

✠ transmissão em *streaming* ✠



<https://www.youtube.com/c/LuísdeCamõesYT>

www.camoens.pt/congresso.html

1.ª PARTE

CAMÕES E A ÁSIA

14.30 HORA DE TERNATE

14.30 – Inauguração.

14.40 – Traduzir 'Os Lusíadas' para indonésio.

Danny Susanto

15.00 – 450 anos depois, 'Os Lusíadas' em turco.

Ibrahim Aybek

15.20 – 'Os Lusíadas' em árabe: características da tradução.

Abdeljelil Larbi

15.40 – Porquê traduzir Camões para farsi?

Sabri Zekri

15.55 – Publicar Camões no Irão.

Taraneh Arabzadeh

16.10 – Camões e a Indonésia.

Felipe de Saavedra

16.30 – Intertextualidades Lusíadas em textos escritos por naturais goeses em língua portuguesa (1702-1713).

Regina Célia Pereira da Silva

16.50 – Imagens do Oriente e dos orientais n'Os Lusíadas'.

João Oliveira

17.10 – Camões, o poeta que «do Oriente as portas vem abrindo».

Filipa Araújo

17.30 – Espaço de debate.



MUDANÇA DE HORA PADRÃO PARA JAKARTA

2.ª PARTE

'OS LUSÍADAS': 450 ANOS DE FASCÍNIO

~~~

#### CAMÕES CONTEMPORÂNEO

##### 17.00 HORA DE JAKARTA

17.00 – Invocando as Musas: os trabalhos e as leituras.

**Sara Augusto**

17.20 – Sebastião da Gama e 'Os Lusíadas'.

**Maria Antonietta Rossi**

17.40 – Receção de Camões na escrita de José Régio.

**Cândido Oliveira Martins**

18.00 – «O português de todos os tempos»: Agustina Bessa-Luís leitora de Luís Vaz de Camões.

**Maria do Carmo Pinheiro Silva Cardoso Mendes**

18.20 – Leitura e (re)escritura de 'Os Lusíadas': a navegação poética de Manuel Alegre.

**Maria Eduarda Miranda Paniago & Caio Gagliardi**

18.40 – Espaço de debate.

~~~

CAMÕES, DA SUA ÉPOCA ATÉ AO SÉCULO XIX

19.00 – Camões e D. Sebastião, um par romântico.

Vitor Amaral de Oliveira

19.20 – As vidas francesas de Luís de Camões.

Aude Plagnard

19.40 – As grandes coleções camonianas dos séc.s XIX e XX.

José Carlos Canoa

20.00 – Cruzar pequenos mundos de poesia: a receção de 'Os Lusíadas' (1572) no poema 'Ulyssippo' (1640) de António de Sousa de Macedo.

Gil Clemente Teixeira

20.20 – 'Os Lusíadas', um espelho de príncipes.

Isabel Rio Novo

20.40 – O amor na "ilha namorada" d'Os Lusíadas'.

Marcelo Lachat

21.00 – Lançamento de livros e debate.

3.ª PARTE

A OBRA DE CAMÕES E A SUA EDIÇÃO

22.00 – Camões e o soneto pastoril: tradição e novidade.

Maria do Céu Fraga

22.20 – Para a edição crítica das 'Cartas' de Luís de Camões.

Barbara Spaggiari

22.40 – A música em Camões: concordâncias musicais no 'Cancioneiro de Paris'.

Fábio Vianna Peres

23.00 – Painel conclusivo: as edições em curso da obra camonianiana.

Telmo Verdelho, Barbara Spaggiari e José Camões

Moderador: Felipe de Saavedra



Participações especiais: Estudantes de Cultura Portuguesa, de História de Portugal e de Língua Portuguesa da Universitas Indonesia

Horas locais: <http://camoens.pt/blog-post-5.html>

Rede Camões na Ásia, Universitas Indonesia, Universidad de Granada/Università di Bologna, editora Shab-e-Sher, Università per Stranieri di Siena, Universidade Católica Portuguesa, Universidade de Coimbra, Instituto Politécnico de Macau, Universidade do Minho, Universidade de São Paulo, Université Paul Valéry – Montpellier, Universidade Nova de Lisboa, Universidade de Lisboa, Centro International d'Études Portugaises-Genève, Universidade dos Açores, Universidade de Aveiro.